

CHÍNH SÁCH BÁN HÀNG/ SALES POLICY

----- Tháng 02/2022/Feb 2022 -----

I. CHÍNH SÁCH/GENERAL POLICY

Thời gian áp dụng: Từ ngày 24/02/2022 cho đến khi có chính sách mới thay thế.

Đối tượng áp dụng: Khách hàng đăng ký mua Căn hộ/Cửa hàng tại phân khu The Origami dự án Vinhomes Grand Park.

Period of application: From Feb 24, 2022 until a new replacement policy.

Applicable object: Customers subscribe buy Apartments/Shop in The Origami of Vinhomes Grand Park.

II. CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MẠI/PROMOTION PROGRAM

1. Thời gian áp dụng: Từ ngày 24/02/2022 đến khi có chính sách mới thay thế.

Period of application: From Feb 24, 2022 until a new replacement policy.

2. Chương trình “Nhà sang - Xe xịn - Đẳng cấp tinh hoa”/ Program “Luxury Home - Classy Car - Elite Rank”

2.1. Đối tượng áp dụng: Tất cả Khách hàng mua Căn hộ/Cửa hàng và ký TTĐC/HĐMB từ ngày 24/02/2022 đến khi có chính sách mới thay thế.

Applicable object: Customers buy Apartments/Shop and signing the Deposit Agreement/Sale Contract from Feb 24, 2022 until a new replacement policy.

2.2. Chương trình: Tùy theo giá trị Căn hộ/Cửa hàng, Khách hàng sẽ được tặng 1 trong 3 loại Voucher như sau:

Program: Depending on the value of the Apartment/Shop, Clients will be awarded 1 of the 3 following Vouchers as:

Giá bán Căn hộ/Cửa hàng (chưa bao gồm VAT và KPBT) /Selling price (excluded VAT and Mantainance Fee)	Voucher Vinfast	Dòng xe áp dụng/ Car Type applied
Dưới 1.7 tỷ <i>under VND 1.7 billion</i>	70.000.000 VNĐ	Xe Vinfast Fadil/ <i>Vinfast Fadil</i>
Từ 1.7 đến 2.5 tỷ <i>from VND 1.7 billion until VND 2.5 billion</i>	150.000.000 VNĐ	Xe Vinfast Lux A/ <i>Vinfast Lux A</i>
Trên 2.5 tỷ <i>over VND 2.5 billion</i>	200.000.000 VNĐ	Xe Vinfast Lux SA / <i>Vinfast Lux SA</i>

2.3. Điều kiện nhận quà tặng/Condition

Khách hàng sẽ nhận quà tặng khi hoàn thành thủ tục ký HĐMB và thanh toán đủ, đúng hạn đợt thanh toán đầu tiên.

Customers will receive gift when they complete the procedure of signing the Sale contract and pay fully on time for the 1st payment.

2.4. Điều khoản sử dụng/Term of use

Ngoài các điều khoản, điều kiện được in trên Voucher và tài liệu đính kèm Voucher (nếu có):

In addition to the conditions regulated on the Voucher and Voucher attachments (if any):

- Voucher KHÔNG được quy đổi ra tiền mặt hoặc trừ vào giá bán Căn hộ/Cửa hàng.
Voucher is NOT exchangeable for cash or deducted from Apartment/Shop selling price.
- Voucher KHÔNG định danh theo Khách hàng. Khách hàng được quyền chuyển nhượng, biếu, tặng, trao đổi.
Voucher does not be identified by customer. Customers are entitled to transfer, offer, donate or exchange.
- Voucher có thời hạn sử dụng (hiệu lực) trong vòng 6 tháng kể từ ngày cấp Voucher.
Voucher is valid for 6 months from the day issuance of Voucher.
- Trong trường hợp HĐMB chấm dứt trước hạn do lỗi của Khách hàng, Khách hàng phải hoàn trả lại Voucher cho Chủ Đầu Tư. Trường hợp Khách hàng đã sử dụng Voucher thì phải hoàn trả số tiền tương ứng với Giá công bố của Voucher đó.
In any case when liquidation the Sale contract due to an error of customer violating the terms of the Sale contract, the Voucher must be returned to the Investor. In case the customer has used the Voucher, they must refund the amount corresponding to the announced selling price of that Voucher.
- Voucher định danh theo dòng xe hoặc theo chính sách sử dụng Voucher của Vinfast công bố tại từng thời kỳ.
Voucher identifies by car type. Or according to Vinfast's Voucher usage policy announced from time to time.
- Voucher chỉ áp dụng cho các hợp đồng mua xe ô tô được ký với showroom hoặc đại lý phân phối chính thức của VinFast trong thời gian hiệu lực của Voucher.
Voucher is only applicable for car sales contract which is signed with showrooms or official distribution VinFast agent within the valid time of Voucher.
- Mỗi xe ô tô chỉ được sử dụng 01 Voucher để thanh toán. Voucher chỉ được sử dụng 01 lần duy nhất để thanh toán đợt cuối khi nhận xe theo hợp đồng mua bán và không được sử dụng để thanh toán cho bất kỳ khoản đặt cọc nào. Voucher được dùng để thanh toán phần vốn tự có theo yêu cầu của Ngân hàng nếu Khách hàng vay vốn mua xe.
Each car can use only 01 Voucher for payment. Voucher is only used once for the last payment when delivering car upon the Sale Contract and cannot be used for any deposit. Voucher is used for the equity capital required by the Bank if the Customer borrows for car loan.
- Khách hàng cần ký hợp đồng mua xe với showroom, đại lý phân phối của VinFast; thực hiện đặt cọc mua xe theo chính sách bán hàng của VinFast và đăng ký Voucher còn hạn sử dụng để thanh toán lần cuối khi nhận xe.

Customer need to sign a contract to a car with showrooms or VinFast dealerships. And making the car-purchase deposit according to the VinFast's Sales Policy and register the valid Voucher for the final payment upon delivery

- Voucher không được quy đổi thành tiền mặt hoặc bất kỳ lợi ích nào khác.

Voucher cannot be exchanged for cash or any other benefits.

- Voucher được phép sử dụng đồng thời với chương trình “Hỗ trợ lãi suất 2 năm” của VinFast.

Voucher are allowed to be used simultaneously with 2-years Interest Support Program of Vinfast.

3. Chương trình “Mua nhà ở ngay - nhận ngay nội thất” / Program “Buy house, get free furniture”

- 3.1. Đối tượng áp dụng:** Tất cả Khách hàng mua Căn hộ từ tầng 2 trở lên và ký TTĐC/HĐMB từ ngày 24/02/2022 đến khi có chính sách mới thay thế.

Applicable object: Customers buy Apartments from the 2nd floor above and signing the Deposit Agreement/Sale Contract from Feb 24, 2022 until a new replacement policy.

- 3.2. Chương trình: Khách hàng sẽ được lựa chọn 1 trong 2 phương án sau:**

Program: Customers will be choosed 1 of 2 options as:

- 3.2.1.** Tùy theo loại hình Căn hộ, Khách hàng sẽ được tặng 1 trong 3 gói Voucher dịch vụ thi công, lắp đặt nội thất của Nhà cung cấp An Cường (“Voucher”) như sau:

Depending on the type of Apartment, Customers will be given 1 of the 3 following Vouchers for interior construction and installation services of Supplier An Cuong (“Voucher”) as:

Loại hình Căn hộ <i>/Type of Apartment</i>	Giá trị Voucher nội thất (VNĐ) <i>/The value of Furniture Voucher (VND)</i>
Căn hộ Studio; 1PN; 1PN + 1	50.000.000 VNĐ
Căn hộ 2PN; 2PN + 1	100.000.000 VNĐ
Căn hộ 3PN; 3PN + 1	150.000.000 VNĐ

- 3.2.2.** Tại thời điểm ký HĐMB, nếu Khách hàng không nhận Voucher thì Khách hàng sẽ được giảm trừ số tiền tương ứng với Giá trị Voucher vào giá bán Căn hộ trước VAT, KPBT.

At the time of signing the Sale Contract, if the Customer doesn't receive the Furniture Voucher, the Customer will be deducted from the selling price of the Apartment before VAT and maintenance fee with the corresponding amount as the value of Furniture Voucher.

- 3.3. Điều kiện nhận quà tặng/Condition:**

Khách hàng sẽ nhận quà tặng sau khi hoàn thành thủ tục ký HĐMB và thanh toán đủ, đúng hạn đợt thanh toán đầu tiên.

Customers will receive gift after they complete the procedure of signing the sale contract and pay fully on time for the 1st payment.

3.4. Điều khoản sử dụng/*Term of use*

Ngoài các điều khoản, điều kiện được in trên Voucher và tài liệu đính kèm (nếu có):

In addition to the conditions regulated on the Voucher and Voucher attachments (if any):

- **Đặc tính Voucher:** Voucher KHÔNG định danh theo thông tin Khách hàng nhưng được định danh theo loại hình căn hộ và chỉ được sử dụng duy nhất tại Phân khu Origami – Dự án Vinhomes Grand Park. Để làm rõ:

Voucher Features: Voucher does not be identified by customer but Voucher is identified by type of apartment. Voucher is only used once in The Origami of Vinhomes Grand Park.

- ✓ Khách hàng được quyền chuyển nhượng, biếu, tặng, trao đổi Voucher. Bên Nhận chuyển nhượng sẽ được kế thừa toàn bộ đặc tính, quyền lợi của Voucher mà Bên Chuyển Nhượng đầu tiên được thụ hưởng. Để làm rõ, không phụ thuộc vào việc các bên chuyển nhượng Voucher, ngày hết hạn hiệu lực của Voucher được xác định theo ngày nhận bàn giao thực tế/ đến hạn nhận bàn giao của Bên Chuyển Nhượng đầu tiên. Mỗi Căn hộ chỉ được sử dụng duy nhất 01 Voucher (đã được định danh theo đúng loại hình Căn hộ) để thanh toán cho nhà cung cấp An Cường.

Customers are entitled to transfer, offer, donate or exchange. The transferee will inherit all the features and benefits of the Voucher that the first Transferor is entitled. For clarity, regardless of whether the parties transfer the Voucher, the expiry date of the Voucher is determined according to the actual delivery date/due date of the first Assignor. Each Apartment is only used once Voucher for payment.

- ✓ Voucher không được quy đổi thành tiền mặt hoặc bất kỳ lợi ích nào khác.

Voucher cannot be exchanged for cash or any other benefits.

- **Quyền lợi của Voucher:** Khách hàng sử dụng Voucher để được cung cấp gói dịch vụ, thi công, lắp đặt nội thất từ Nhà cung cấp An Cường. Chi tiết nội thất được in trên Voucher.

Voucher benefits: Customers use Voucher to receive service packages, construction and interior installation from An Cuong Supplier. Interior details are printed on the Voucher.

- **Thời gian hiệu lực của Voucher:**

- ✓ Ngày bắt đầu hiệu lực: kể từ ngày cấp Voucher;
- ✓ Ngày hết hạn hiệu lực: 06 tháng kể từ ngày: (i) Khách hàng nhận bàn giao Căn hộ thực tế hoặc (ii) Hết hạn nhận bàn giao Căn hộ theo thông báo của Chủ Đầu tư tùy thời điểm nào đến trước.

Validity period of Voucher:

- ✓ *Effective start date: from the date of issue of Voucher;*
- ✓ *Effective Expiry Date: 06 months from the date: (i) The Customer receives the actual Apartment handover or (ii) The Apartment handover expires according to the notice of Investor whichever comes first.*

- **Xử lý Voucher trong trường hợp HĐMB bị chấm dứt trước hạn do lỗi của Khách hàng:**

Processing Voucher in case the Contract is terminated early due to Customer's error:

- ✓ Trường hợp Khách hàng đã nhận Voucher: Khách hàng phải hoàn trả lại Voucher cho Chủ Đầu Tư. Trường hợp Khách hàng đã sử dụng hoặc thất lạc hoặc các hình thức khác mà không thể hoàn trả nguyên vẹn Voucher thì phải hoàn trả số tiền tương ứng với Giá công bố của Voucher đó.

In case the Customer has received the Voucher: The Customer must return the Voucher to the Investor. In case the Customer has used or lost or otherwise and cannot return the Voucher intact, Customer must return the amount corresponding to the published Price of Voucher.

- ✓ Trường hợp Khách hàng đã được giảm trừ Giá trị Voucher vào giá bán Căn hộ thì khi chấm dứt HĐMB, Khách hàng không được nhận bất kỳ lợi ích nào liên quan đến số tiền đã được giảm trừ. Để làm rõ, giá bán sau giảm trừ Voucher nêu tại HĐMB sẽ là căn cứ để các bên thực hiện nghĩa vụ tài chính khi chấm dứt HĐMB.

In case the Customer has been deducted the Value of Voucher from the Apartment selling price, when the Sale Contract is terminated, the Customer will not receive any benefits related to the reduced amount. To clarify, the sale price after discounting the Voucher stated in the Sale Contract will be the basis for the parties to fulfill their financial obligations when terminating the Sale Contract.

- **Quy định khác:** Voucher chỉ áp dụng cho các hợp đồng ký với Nhà cung cấp An Cường hoặc các Showroom/ Đại lý chính hãng của An Cường nêu tại Voucher và không áp dụng đồng thời với các chương trình khuyến mãi khác của An Cường.

Other terms: Voucher is only applicable for sales contract which is signed An Cuong Supplier or Showroom/ official distribution An Cuong agent. Voucher aren't allowed to be used simultaneously with other An Cuong's promotions.

III. CHÍNH SÁCH DÀNH CHO KHÁCH HÀNG MUA CĂN HỘ/CỬA HÀNG

1. TIẾN ĐỘ THANH TOÁN HỢP ĐỒNG MUA BÁN CĂN HỘ/CỬA HÀNG

PAYMENT PROGRESS FOR APARTMENT/SHOP

TÒA/TIẾN ĐỘ <i>(BUILDING/PROGRESS)</i>	S6.02, S6.03; S7.05; S8.02, S8.03; S9.01, S9.03	S6.01, S6.05; S7.01, S7.03; S8.01	S6.06; S7.02; S9.02	S10.01, S10.03	S10.02, S10.05, S10.06, S10.07
Đặt cọc: Khi ký thỏa thuận đặt cọc <i>Deposit - Signing Deposit Agreement</i>	50.000.000 VNĐ/Căn hộ từ tầng 2 trở lên 500.000.000 VNĐ/Căn hộ tầng 1/Cửa hàng <i>VND 50.000.000/Apartments from the 2nd floor above</i> <i>VND 500.000.000/ The First Floor Apartments/Shop</i>				

<p>Lần 1: Ngay khi ký HĐMB (trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký TTĐC) <i>1st installment: At the time of signing the Apartment/Shop Sale Contract (Within 15 days from the date of Signing the Deposit Agreement)</i></p>	<p>15% giá bán (gồm VAT) - (gồm đặt cọc - nếu có) <i>15% Selling price (VAT included) - (included all amount in agreement - if any)</i></p>				
<p>Lần 2: Lần 1 + 30 ngày <i>2nd installment: 30 days from 1st installment</i></p>	<p>20% giá bán (gồm VAT) <i>20% selling price (VAT included)</i></p>				
<p>Lần 3: Lần 1 + 60 ngày <i>3rd installment: 60 days from 1st installment</i></p>	<p>15% giá bán (gồm VAT) <i>15% selling price (VAT included)</i></p>				
<p>Lần 4: 20 ngày kể từ ngày thanh toán lần 3 hoặc theo tiến độ bàn giao (*) tùy thời điểm nào đến sau. <i>4th installment: 20 days since 3rd installment or according to the handover schedule (*), whichever is later.</i></p>	<p>(*) Dự kiến tháng 3/2022 <i>(*) Expected in Mar 2022</i></p>	<p>(*) Dự kiến tháng 5/2022 <i>(*) Expected in May 2022</i></p>	<p>(*) Dự kiến tháng 6/2022 <i>(*) Expected in Jun 2022</i></p>	<p>(*) Dự kiến tháng 10/2022 <i>(*) Expected in Oct 2022</i></p>	<p>(*) Dự kiến tháng 11/2022 <i>(*) Expected in Nov 2022</i></p>
	<p>45% giá bán (gồm VAT) + 100% KPBT + VAT của 05% giá bán <i>45% Selling price (VAT included) + 100% Maintenance fee + VAT of 5% selling price</i></p>				
<p>Lần 5: Theo thông báo của Bên Bán khi Căn hộ/Cửa hàng được cấp Giấy Chứng nhận quyền sở hữu hoặc khi Bên Mua tự làm thủ tục xin cấp Giấy chứng nhận quyền sở hữu. <i>5th installment: When Apartment/Shop has enough conditions to receive the Apartment/Shop Ownership Certificate or when Customers made procedure by themselves to apply for Certificate.</i></p>	<p>05% giá bán (không gồm VAT) <i>05% selling price (VAT excluded)</i></p>				

- Trong trường hợp ngày đến hạn thanh toán trùng vào ngày Chủ Nhật, ngày nghỉ lễ theo quy định của Pháp luật Việt Nam thì Khách hàng được gia hạn thanh toán sang ngày làm việc đầu tiên ngay sau ngày Chủ Nhật, ngày nghỉ lễ theo quy định của Pháp luật Việt Nam.

In case the payment due date falls on Sunday, public holiday as prescribed by Vietnamese law, the Customer may extend the first working day after a Sunday, public holiday as prescribed by Vietnamese law.

2. CÁC PHƯƠNG ÁN THANH TOÁN/PAYMENT OPTIONS

2.1. Thanh toán giá bán Căn hộ/Cửa hàng bằng vốn tự có theo tiến độ tại mục III.1/Payment by own capital according as payment installment in section III.1

Khách hàng ký HĐMB và không tham gia Chương trình Hỗ trợ lãi suất từ Chủ Đầu Tư, Khách hàng thanh toán giá bán Căn hộ/Cửa hàng bằng vốn tự có theo tiến độ tại mục III.1 sẽ được hưởng **mức chiết khấu 7%** giá bán Căn hộ/Cửa hàng trước VAT, KPBT và được giảm trừ vào giá bán Căn hộ/Cửa hàng trước VAT, KPBT tại thời điểm ký HĐMB.

*Customers sign the Sale Contract and doesn't participate in the Interest Support Program from the Investor and pay the Apartment/Shop selling price by own capital according to the progress in Section III.1, Customers will be received a **discount of 7%** which will be deducted from the selling price of the Apartment/Shop before VAT and maintenance fee at the time of signing the Sale Contract.*

2.2. Chính sách Hỗ trợ lãi suất/Policy of interest support:

Khách hàng được lựa chọn 1 trong 2 chính sách sau/Customers will be choosed 1 of 2 Options as:

2.2.1. Chính sách Origami Priority/Policy Origami Priority

a. Chính sách/Policy

CHÍNH SÁCH/POLICY	CHI TIẾT/DETAILS
Mức dư nợ được hưởng HTLS <i>Outstanding debt supported by Investor</i>	Lên đến 100% giá bán (gồm VAT) <i>Up to 100% of selling price (VAT included)</i>
Thời gian ân hạn nợ gốc kể từ ngày giải ngân đầu tiên <i>Period of grace for principal as from the date of the 1st disbursement</i>	Lên đến 15 tháng <i>Up to 15 months</i>
Phí trả nợ trước hạn trong thời gian HTLS <i>Fee for premature repayment during Period of interest expense support</i>	0%

❖ **Lãi suất và thời gian Hỗ trợ lãi suất**

Interest rate and Period of interest expense support

CHÍNH SÁCH/POLICY	CHI TIẾT/DETAILS		
	Tòa áp dụng	Cửa hàng/Căn hộ tầng 1	Căn hộ từ tầng 2 trở lên
Lãi suất và thời gian Hỗ trợ lãi suất <i>Interest rate and Period of interest expense support</i>	• S6.02, S6.03; S7.05; S8.02, S8.03; S9.01, S9.03	• Lãi suất 0% trong vòng 15 tháng từ ngày giải ngân đầu tiên.	• Lãi suất 0% trong vòng 13 tháng từ ngày giải ngân đầu tiên.
	• S6.01, S6.05, S7.01, S7.03; S8.01 • S6.06; S7.02; S9.02	• Lãi suất 0% lên đến 15 tháng kể từ ngày giải ngân nhưng không muộn hơn ngày 20/04/2023 .	
	• S10.01, S10.03 • S10.02, S10.05, S10.06, S10.07	• Lãi suất 0% lên đến 15 tháng kể từ ngày giải ngân nhưng không muộn hơn ngày 20/05/2023 .	

b. Tiến độ giải ngân/Disburse progress

Tiến độ/ Progress	Thanh toán dành cho Khách hàng vay vốn ngân hàng <i>Payment for customers borrowing bank loans</i>		
	Khách hàng giải ngân/ <i>Disbursement of Customers</i>	Ngân hàng giải ngân/ <i>Disbursement of the bank</i>	Hỗ trợ của CĐT/ <i>Support of the Investor</i>
<p>Đặt cọc: Khi ký thỏa thuận đặt cọc <i>Deposit - Signing Deposit Agreement</i></p>	<p>- 50.000.000 VNĐ/Căn hộ từ tầng 2 trở lên - 500.000.000 VNĐ/Căn hộ tầng 1/Cửa hàng <i>- VND 50.000.000/Apartments from the 2nd floor above - VND 500.000.000/ The First Floor Apartments/Shop</i></p>		
<p>Lần 1: Trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký TTĐC <i>1st installment: Within 15 days from the date of signing the Deposit Agreement</i></p>		<p>20% giá bán (gồm VAT) <i>20% Selling price (VAT included)</i></p>	
<p>Lần 2: Trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký HĐMB <i>2nd installment: Within 15 days from the date of signing Apartment/Shop Sale Contract</i></p>		<p>30% giá bán (gồm VAT) <i>30% Selling price (VAT included)</i></p>	
<p>Lần 3: Theo thông báo nhận bàn giao của Bên bán <i>3rd installment: Pursuant to Apartment/Shop Handover Notice</i> Ngân hàng giải ngân trong vòng 7 ngày kể từ ngày Thông báo bàn giao Căn hộ/Cửa hàng <i>Bank disburses within 7 days after Notice of Apartment/Shop handover</i></p>	<p>100% KPBT <i>100% Maintenance fee</i></p> <p>Dự kiến Tại mục III.1 <i>Expected in section III.1</i></p>	<p>45% giá bán (gồm VAT) + VAT của 05% giá bán <i>45% Selling price (VAT included) + VAT of 05% selling price</i></p>	<p>Chi tiết theo Chính sách tại mục III/2.2.1/a</p>
<p>Lần 4: Theo thông báo của Bên Bán khi Căn hộ/Cửa hàng được cấp Giấy Chứng nhận quyền sở hữu hoặc khi Bên Mua tự làm thủ tục xin cấp Giấy chứng nhận quyền sở hữu Căn hộ/Cửa hàng, tùy thời điểm nào đến trước <i>4th installment: When apartment/shop has enough conditions to receive the Apartment/Shop Ownership Certificate or when Customers made procedure by themselves to apply for Certificate.</i></p>		<p>05% giá bán (không gồm VAT) <i>05% selling price (VAT excluded)</i></p>	

- Trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký TTĐC, Khách hàng phải hoàn thiện thủ tục thế chấp tài sản khác để Ngân hàng giải ngân theo tiến độ lần 1.
- *Within 15 days from the date of signing the deposit agreement, the customer must complete the procedures of mortgage to the Bank for disburse in the 1st installment.*
- Khoản tiền đặt cọc 50.000.000 đồng (đối với Căn hộ từ tầng 2 trở lên)/500.000.000 đồng (đối với Căn hộ tầng 1/Cửa hàng) sẽ được hoàn trả lại cho Khách hàng sau khi CĐT nhận được khoản tiền giải ngân Lần 2.
- *The amount of deposit which is VND 50.000.000 (Apartments from the 2nd floor above)/VND 500.000.000 (The First Floor Apartments/Shop) will be refunded to the Customer after the Investor receives the 2nd disbursement.*

2.2.2. Chính sách 02_ KH vay vốn Ngân hàng lên đến 80% giá bán (gồm thuế GTGT) khi ký HĐMB nhận hỗ trợ lãi suất từ Chủ Đầu Tư:

Policy 02_ Customer borrow up to 80% of Apartment/Shop selling price (VAT included) at the time of signing Apartment/Shop Sale Contract receive interest rate support from the Investor:

a. Chính sách/Policy

CHÍNH SÁCH/POLICY	CHI TIẾT/DETAILS
Mức dư nợ được hưởng HTLS <i>Outstanding debt supported by Investor</i>	Lên đến 80% giá bán (gồm VAT) <i>Up to 80% of selling price (VAT included)</i>
Thời gian ân hạn nợ gốc kể từ ngày giải ngân đầu tiên <i>Period of grace for principal as from the date of the 1st disbursement</i>	Lên đến 18 tháng <i>Up to 18 months</i>
Phí trả nợ trước hạn trong thời gian HTLS <i>Fee for premature repayment during Period of interest expense support</i>	0%

❖ Lãi suất và thời gian Hỗ trợ lãi suất/Interest rate and Period of interest expense support

CHÍNH SÁCH/POLICY	CHI TIẾT/DETAILS		
	Tòa áp dụng	Cửa hàng/Căn hộ tầng 1	Căn hộ từ tầng 2 trở lên
Lãi suất và thời gian Hỗ trợ lãi suất <i>Interest rate and Period of interest expense support</i>	<ul style="list-style-type: none"> • S6.02, S6.03; S7.05; S8.02, S8.03; S9.01, S9.03 	<ul style="list-style-type: none"> • Lãi suất 0% trong vòng 18 tháng từ ngày giải ngân đầu tiên. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lãi suất 0% trong vòng 16 tháng từ ngày giải ngân đầu tiên.
	<ul style="list-style-type: none"> • S6.01, S6.05, S7.01, S7.03; S8.01 • S6.06; S7.02; S9.02 	<ul style="list-style-type: none"> • Lãi suất 0% lên đến 18 tháng kể từ ngày giải ngân nhưng không muộn hơn ngày 20/07/2023. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • S10.01, S10.03 • S10.02, S10.05, S10.06, S10.07 	<ul style="list-style-type: none"> • Lãi suất 0% lên đến 18 tháng kể từ ngày giải ngân nhưng không muộn hơn ngày 20/08/2023. 	

b. Tiến độ giải ngân/Disburse progress

Tiến độ/ Progress	Thanh toán dành cho Khách hàng vay vốn ngân hàng/ Payment for customers borrowing bank loans		
	Khách hàng giải ngân/ Disbursement of Customers	Ngân hàng giải ngân/ Disbursement of the bank	Hỗ trợ của CĐT/ Support of the Investor
Đặt cọc: Khi ký thỏa thuận đặt cọc <i>Deposit - Signing Deposit Agreement</i>	- 50.000.000 VNĐ/Căn hộ từ tầng 2 trở lên - 500.000.000 VNĐ/Căn hộ tầng 1/Cửa hàng - VND 50.000.000/Apartments from the 2 nd floor above - VND 500.000.000/ The First Floor Apartments/Shop		
Lần 1: Ngay khi Ký HĐMB (trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký TTĐC) <i>1st installment: At the time of signing the Apartment/Shop Sale Contract (Within 15 days from the date of signing Deposit Agreement)</i>	15% giá bán (gồm VAT) (bao gồm đặt cọc nếu có) <i>15% Selling price (VAT included)- included all amount in Deposit Agreement (if any)</i>		
Lần 2: Trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký HĐMB <i>2nd installment: Within 15 days from the date of signing Apartment/Shop Sale Contract</i>		35% Giá bán (gồm VAT) <i>35% Selling price (VAT included)</i>	
Lần 3: Theo thông báo nhận bàn giao của Bên bán <i>3rd installment: Pursuant to Apartment/Shop Handover Notice</i> Ngân hàng giải ngân trong vòng 7 ngày kể từ ngày Thông báo bàn giao căn hộ/cửa hàng <i>Bank disburses within 7 days after Notice of Apartment/Shop handover</i>	100% KPBT + VAT của 5% giá bán <i>100% Maintenance fee + VAT of 5% selling price</i>	45% giá bán (gồm VAT) <i>45% Selling price (VAT included)</i>	Chi tiết theo Chính sách tại mục III/2.2.2/a
	Dự kiến Tại mục I <i>Expected in section I</i>		
Lần 4: Theo thông báo của Bên Bán khi Căn hộ/Cửa hàng được cấp Giấy Chứng nhận quyền sở hữu hoặc khi Bên Mua tự làm thủ tục xin cấp Giấy chứng nhận quyền sở hữu Căn hộ/Cửa hàng, tùy thời điểm nào đến trước <i>4th installment: When Apartment/Shop has enough conditions to receive the Apartment/Shop Ownership Certificate or when Customers made procedure by themselves to apply for Certificate.</i>	05% giá bán (không gồm VAT) <i>05% selling price (VAT excluded)</i>		

Lưu ý:

- Áp dụng đối với KH là cá nhân (“KHCN”) đứng tên trong HĐMB. Khách hàng là doanh nghiệp (“KHDN”) được Chủ Đầu Tư hỗ trợ lãi suất và phí trả nợ trước hạn với mức tối đa bằng lãi suất và phí trả nợ trước hạn hỗ trợ cho KHCN. Phần lãi suất và phí trả nợ trước hạn vượt mức hỗ trợ trên (nếu có) KHDN tự chi trả với ngân hàng.

Applicable to customers who are individuals ("KHCN") in the name of the contract. Enterprise customers ("KHDN") are supported by the Investor with interest rate and early repayment fee with maximum amount equal to the interest rate and early repayment fee for KHCN. The interest rate and early repayment fee exceeding the above support level (if any) will be paid by the corporate customer with the bank.

- Trong mọi trường hợp, Chủ Đầu Tư chỉ hỗ trợ lãi suất trong thời gian nêu trên đối với các Khách hàng đáp ứng đủ điều kiện vay vốn, hoàn thành đầy đủ các thủ tục theo quy định của Ngân hàng do Chủ Đầu Tư chỉ định.

In any cases, the Investor only provides program of interest expense supports within the duration mentioned here if customers meet all lending conditions, fulfill all related documents prescribed by the Bank.